

# moretti®

NASKENUJTE QR KÓD  
PRO VÍCE JAZYKŮ



---

**CS** **Invalidní vozíky Ardea One**  
NÁVOD K POUŽITÍ



## OBSAH

|                                                                                         |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1. KÓDY .....                                                                           | STR.3   |
| 2. ÚVOD .....                                                                           | STR.3   |
| 3. URČENÝ ÚČEL .....                                                                    | STR.3   |
| 4. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .....                                                          | STR.3   |
| 5. OBECNÁ UPOZORNĚNÍ .....                                                              | STR.4   |
| 6. POUŽITÉ SYMBOLY .....                                                                | STR.4   |
| 7. OBECNÝ POPIS .....                                                                   | STR.5   |
| 7.1 Přehled a seznam součástí .....                                                     | str. 5  |
| 8. MONTÁŽ/DEMONTÁŽ .....                                                                | STR.6   |
| 8.1 Rozložení .....                                                                     | str. 6  |
| 8.2 Složení .....                                                                       | str. 6  |
| 8.3 Montáž/demontáž područek .....                                                      | str. 6  |
| 8.4 Montáž/demontáž bočních nebo zvedacích stupaček .....                               | str. 7  |
| 8.5 Nastavení bočních stupaček .....                                                    | str. 8  |
| 8.6 Nastavení zvedacích stupaček (VOLITELNĚ) .....                                      | str. 8  |
| 8.7 Montáž/demontáž malých zadních kol (pouze NEXT, DUAL a SKINNY) .....                | str. 8  |
| 8.8 Nastavení brzd u malých zadních kol (pouze NEXT, DUAL a SKINNY) .....               | str. 9  |
| 8.9 Montáž/demontáž velkých zadních kol (pouze NEXT GO, DUAL GO a SKINNY GO) ..         | str. 9  |
| 8.10 Nastavení brzd u velkých zadních kol (pouze DUAL GO) .....                         | str. 9  |
| 9. PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM .....                                                           | STR.10  |
| 10. UPOZORNĚNÍ K POUŽITÍ .....                                                          | STR.10  |
| 11. ZPŮSOB POUŽITÍ .....                                                                | STR.10  |
| 11.1 Nasednutí do invalidního vozíku .....                                              | str. 10 |
| 11.2 Vystoupení z invalidního vozíku .....                                              | str. 10 |
| 11.3 Schody a výškové rozdíly (doporučení pro jejich samostatné překonávání) .....      | str. 10 |
| 11.4 Použití područek .....                                                             | str. 11 |
| 11.5 Použití kol pro vlastní pohon .....                                                | str. 11 |
| 11.6 Použití malých kol .....                                                           | str. 11 |
| 11.7 Použití malých kol v úzkých průchodech (standardně u modelů s rychloupínáním) .... | str. 11 |
| 11.8 Přeprava dopravními prostředky .....                                               | str. 11 |
| 12. ÚDRŽBA .....                                                                        | STR.11  |
| 13.1 Čištění potahů a polstrování .....                                                 | str. 12 |
| 13.2 Čištění rámu a kovových částí .....                                                | str. 12 |
| 13.3 Čištění kol a brzd .....                                                           | str. 12 |
| 13.4 Dezinfekce .....                                                                   | str. 12 |
| 14. PODMÍNKY LIKVIDACE .....                                                            | STR.12  |
| 15. NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ .....                                                 | STR.12  |
| 16. TECHNICKÉ ÚDAJE .....                                                               | STR.12  |
| 16.1 Rozměry .....                                                                      | str. 12 |
| 16.2 Technické specifikace .....                                                        | str. 13 |
| 17. ZÁRUKA .....                                                                        | STR.14  |
| 17.1 Opravy .....                                                                       | str. 14 |
| 17.2 Náhradní díly .....                                                                | str. 14 |
| 17.3 Vyloučení odpovědnosti .....                                                       | str. 14 |



Zdravotnický prostředek třídy I  
 NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2017/745  
 ze dne 5. dubna 2017 o zdravotnických prostředcích

## 1. KÓDY

|                  |                                                                             |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>CP101-xx</b>  | Řada <b>START+</b> - kola 60 cm, <b>pro vlastní pohon</b>                   |
| <b>CP102B-xx</b> | Řada <b>START1</b> - kola 60 cm, <b>pro vlastní pohon</b>                   |
| <b>CP110x-xx</b> | Řada <b>NEXT</b> - kola 60 cm, <b>pro vlastní pohon, odklopná područka</b>  |
| <b>CP115x-xx</b> | Řada <b>NEXT GO!</b> kola 30 cm - <b>pro doprovod, odklopná područka</b>    |
| <b>CP200B-xx</b> | Řada <b>DUAL</b> - kola 60 cm, <b>pro vlastní pohon</b>                     |
| <b>CP205B-xx</b> | Řada <b>DUAL GO!</b> kola 30 cm - <b>pro doprovod</b>                       |
| <b>CP300-xx</b>  | Řada <b>PLUS</b> - kola 60 cm, <b>pro vlastní pohon - pro obézní osoby</b>  |
| <b>CP310-xx</b>  | Řada <b>PLUS GO!</b> kola 30 cm - <b>pro doprovod - pro obézní osoby</b>    |
| <b>CP520-xx</b>  | Řada <b>GO UP!</b> kola 30 cm - <b>pro doprovod</b>                         |
| <b>CP620-xx</b>  | Řada <b>SKINNY</b> - kola 50 cm - <b>do úzkých prostor</b>                  |
| <b>CP625-xx</b>  | Řada <b>SKINNY GO!</b> kola 30 cm - <b>pro doprovod - do úzkých prostor</b> |
| <b>CP880-35</b>  | Řada <b>KIDDY</b> - kola 56 cm, <b>pro vlastní pohon</b>                    |

(x = model je k dispozici v několika barevných provedeních; xx = označuje dostupnou šířku sedáku, např. 38-40-43-45-46-48-50-55-60 cm; pro modely CP110, CP115, CP200B a CP205B není šířka 45 k dispozici)

## 2. ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali invalidní vozík ARDEA ONE by Moretti S.p.A., určený k pohybu osob s omezenou pohyblivostí doma i venku, na cestách i při běžných každodenních činnostech. Tento návod obsahuje stručná doporučení ke správnému používání zvolené pomůcky a důležité informace pro vaši bezpečnost. Před použitím invalidního vozíku si pozorně přečtete celý tento návod. V případě pochybností se obraťte na prodejce, který vám poskytne potřebnou pomoc a radu.

**Poznámka:** Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození žádné části invalidního vozíku. V případě poškození výrobek nepoužívejte a obraťte se na prodejce, který vám poskytne další pokyny.

## 3. URČENÝ ÚČEL

Tento invalidní vozík je určen k mobilitě osob s omezenou pohyblivostí a lze jej pohánět vlastní silou (je-li vybaven velkými zadními koly) nebo s pomocí doprovázející osoby.

Ve všech případech je k provedení potřebných nastavení nutná pomoc obsluhy.

### POZOR!



- Je zakázáno používat tento prostředek k jiným účelům, než je uvedeno v tomto návodu.
- Společnost Moretti S.p.A. nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití prostředku nebo použití v rozporu s tímto návodem.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění provádět změny prostředku a tohoto návodu za účelem zlepšení jejich vlastností.

## 4. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost MORETTI SpA na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobky vyráběné a uváděné na trh společností MORETTI SpA, které patří do skupiny MANUÁLNÍ INVALIDNÍ VOZÍKY - ARDEA ONE, splňují příslušná ustanovení nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích ze dne 5. dubna 2017.

Za tímto účelem společnost MORETTI SpA zaručuje a na svou výhradní odpovědnost prohlašuje následující:

1. Předmětné prostředky splňují obecné požadavky na bezpečnost a účinnost stanovené v příloze I nařízení (EU) 2017/745, jak požaduje příloha IV uvedeného nařízení.
2. Předmětné prostředky NEJSOU MĚŘICÍMI PŘÍSTROJI.
3. Předmětné prostředky NEJSOU URČENY PRO KLINICKÉ ZKOUŠKY.
4. Předmětné prostředky jsou uváděny na trh v NESTERILNÍM obalu.
5. Předmětné prostředky se klasifikují jako prostředky třídy I podle přílohy VIII uvedeného nařízení.
6. Společnost MORETTI SpA uchovává a zpřístupňuje příslušným orgánům technickou dokumentaci prokazující shodu s nařízením (EU) 2017/745 po dobu nejméně 10 let od data výroby poslední šarže.

POZNÁMKA: Úplné kódy výrobků, registrační kód výrobce (SRN), základní kód UDI-DI a všechny odkazy na použité normy jsou uvedeny v EU prohlášení o shodě, které vydává společnost MORETTI SPA a zpřístupňuje je prostřednictvím svých kanálů.

## 5. OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

- Pro správné používání prostředku si pozorně přečtěte tento návod.
- Pro správné používání prostředku se vždy poraďte se svým lékařem nebo terapeutem.
- Zabaleny výrobek uchovávejte mimo dosah jakéhokoli zdroje tepla, protože obal je vyroben z lepenky.
- Životnost prostředku je dána opotřebením neopravitelných a/nebo nevyměnitelných částí, v každém případě však nepřesahuje 10 let.
- Vždy dávejte pozor na pohyblivé části, které by mohly způsobit zachycení končetin a zranění.
- Vždy dávejte pozor na přítomnost dětí.
- Chcete-li invalidní vozík správně zvednout, nejprve jej složte podle pokynů uvedených v tomto návodu a poté jej uchopte za madla.
- Invalidní vozík nezvedejte za odnímatelné části, které by se mohly při zvedání náhodně uvolnit.
- Uživatel a/nebo pacient musí každou závažnou nežádoucí příhodu související s prostředkem nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen.

## 6. POUŽITÉ SYMBOLY

|                                                                                    |                         |                                                                                     |                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|   | Kód výrobku             |   | Výrobní šarže                      |
|  | Zdravotnický prostředek |  | Jedinečný identifikátor prostředku |
|  | Označení CE             |  | Přečtěte si návod k použití        |
|  | Výrobce                 |  | Podmínky likvidace                 |
|  | Sériové číslo           |  | Maximální nosnost                  |

## 7. OBECNÝ POPIS

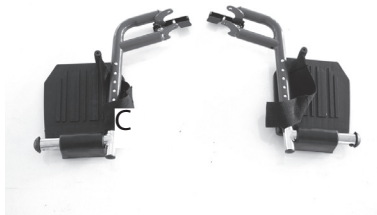
### 7.1 Přehled a seznam součástí

V závislosti na zvoleném modelu se invalidní vozík skládá z následujících součástí:

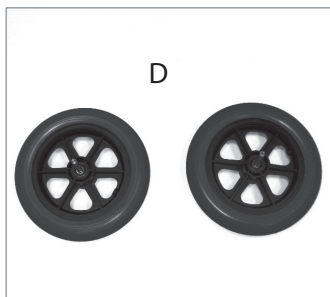


A - Základní rám invalidního vozíku

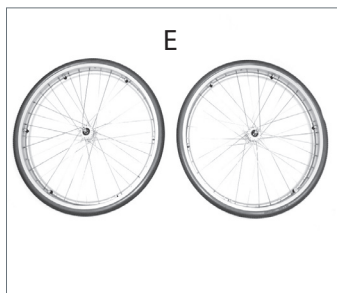
B - Sada montážních klíčů



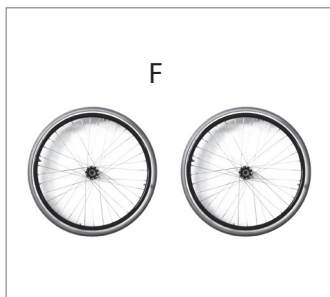
C - Boční stupačky



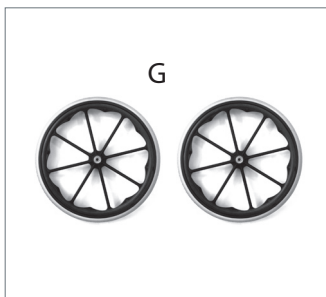
D - Malá zadní kola (průměr 30 cm), model pro doprovod



E - Velká zadní kola (průměr 60 cm), model pro vlastní pohon



F - Zadní kola se zmenšeným průměrem (průměr 50 cm), model pro vlastní pohon



G - Velká zadní kola, dětský model (průměr 56 cm), model pro vlastní pohon

## 8. MONTÁŽ/DEMONTÁŽ

### 8.1 Rozložení



(OBR. 1) Obrázek je pouze ilustrační.

**Poznámka:** dodržujte bezpečnostní upozornění uvedená v tomto návodu k použití.

- Uchopte trubky madel, roztáhněte je směrem ven a současně zatlačte sedák dolů. Ujistěte se, že je invalidní vozík zcela rozložený (OBR. 1).

### 8.2 Složení



(OBR. 2) Obrázek je pouze ilustrační.

- Prudce zvedněte sedák a složte invalidní vozík přiblížením obou tlačných madel k sobě (OBR. 2).

### 8.3 Montáž/demontáž područěk

CP101-xx / CP102B-xx / CP110x-xx / CP115x-xx / CP520-xx / CP880-35



(OBR. 3) Obrázek je pouze ilustrační.



(OBR. 4) Obrázek je pouze ilustrační.

*Obrázky jsou pouze ilustrační*

## CP300-xx / CP310-xx / CP200B-xx / CP205B-xx



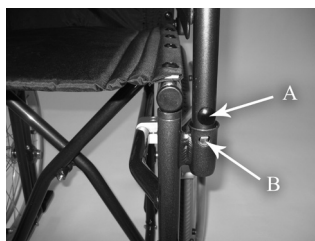
(OBR. 3A) Obrázek je pouze ilustrační.



(OBR. 4A) Obrázek je pouze ilustrační.

CS

## CP620-xx / CP625-xx



(OBR. 3B) Obrázek je pouze ilustrační.

A - Odjišťovací zařízení

B - Zajišťovací spona

- Zasuňte područky do zadních úchytů, poté je sklopte dopředu a zajistěte je také v předních držácích (OBR. 3, OBR. 3A).
- Zasuňte trubky do příslušných držáků tak, aby zajišťovací spona správně zapadla (OBR. 3B).
- Při demontáži stiskněte přední uvolňovací páčku, poté sklopte područky dozadu a vyjměte je zatažením za zadní uvolňovací knoflík (OBR. 4, OBR. 4A).
- Při demontáži stiskněte odjišťovací zařízení (A) a poté područky zvedněte nahoru (OBR. 3B).

## 8.4 Montáž/demontáž bočních nebo zvedacích stupaček



(OBR. 5) Obrázek je pouze ilustrační.

- Při montáži bočních i zvedacích stupaček vyrovnejte otvory v držácích s příslušnými čepy na rámu invalidního vozíku, poté otočte stupačku dovnitř tak, aby zajišťovací páčka správně zapadla do rámu invalidního vozíku (OBR. 5).
- Při demontáži uvolněte zajišťovací páčku stupačky z rámu invalidního vozíku, poté stupačku otočte směrem ven a vytáhněte ji nahoru.

## 8.5 Nastavení bočních stupaček



(OBR. 6) Obrázek je pouze ilustrační.

- Chcete-li nastavit délku stupačky, odjistěte levou bezpečnostní páčku ve spodní části, poté stiskněte pružinové tlačítko a posuňte trubku stupačky tak, aby tlačítko znovu zapadlo do požadovaného otvoru. Poté bezpečnostní páčku znovu zajistěte. (OBR. 6)

## 8.6 Nastavení zvedacích stupaček (VOLITELNĚ)

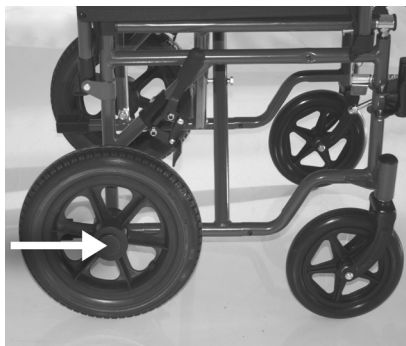


(OBR. 7) Obrázek je pouze ilustrační.

- Chcete-li nastavit délku stupačky, odjistěte levou bezpečnostní páčku ve spodní části, poté stiskněte pružinové tlačítko a posuňte trubku stupačky tak, aby tlačítko znovu zapadlo do požadovaného otvoru. Poté bezpečnostní páčku znovu zajistěte. OBR. 7 (P)
- Chcete-li nastavit výšku stupačky, ovládejte páčku označenou NA OBR. 7 (L); po nastavení správné výšky páčku uvolněte, čímž stupačku pevně zajistíte.

## 8.7 Montáž/demontáž malých zadních kol (pouze NEXT, DUAL a SKINNY)

Zadní kola o průměru 30 cm musí být umístěna v nejnižším otvoru rámu.



(OBR. 8) Obrázek je pouze ilustrační.

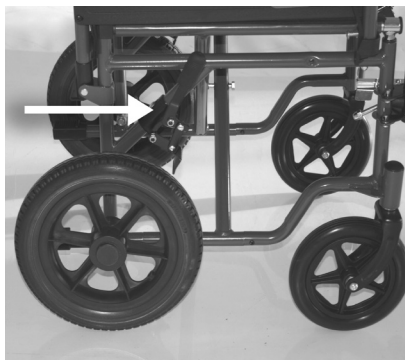
### U kol s rychloupínáním

- Sejměte plastové krytky z otvorů a zasuňte kola směrem k rámu, dokud automatický zajišťovací mechanismus správně nezapadne (OBR. 8).
- Při demontáži stiskněte tlačítko ve středu náboje kola, čímž uvolníte zajištění, a kolo vytáhněte směrem ven (OBR. 8).

### U kol s pevným čepem (pouze SKINNY)

- Nasaďte malé kolo a zajistěte je dodanou maticí.
- Při demontáži odšroubujte upevňovací matici a vytáhněte kolo směrem ven.

## 8.8 Nastavení brzd u malých zadních kol (pouze NEXT, DUAL a SKINNY)



(OBR. 9) Obrázek je pouze ilustrační.

- U zadních kol o průměru 30 cm musí být brzda umístěna na rýhované části rámu, jak je znázorněno na OBR. 9; posuvný držák brzdy zajistíte dvěma imbusovými šrouby v držáku.

**Poznámka:** Nastavte vzdálenost posuvného držáku brzdy od kola tak, aby brzda po aktivaci vyvinula dostatečný tlak a bezpečně kolo zablokovala.

CS

## 8.9 Montáž/demontáž velkých zadních kol (pouze NEXT GO, DUAL GO a SKINNY GO)

Zadní kola o průměru 60 cm musí být umístěna v prostředním otvoru rámu.



### U kol s rychloupínáním

- Sejměte plastové krytky z otvorů a zasuňte kola směrem k rámu, dokud automatický zajišťovací mechanismus správně nezapadne (OBR. 10).
- Při demontáži stiskněte tlačítko ve středu náboje kola, čímž uvolníte zajištění, a kolo vytáhněte směrem ven (OBR. 10).

(OBR. 10) Obrázek je pouze ilustrační.

### U kol s pevným čepem (pouze SKINNY GO)

- Nasadte velké kolo a zajistíte je dodanou maticí.
- Při demontáži odšroubujte upevňovací matici a vytáhněte kolo směrem ven.

## 8.10 Nastavení brzd u velkých zadních kol (pouze DUAL GO)



(OBR. 11) Obrázek je pouze ilustrační.

- U zadních kol o průměru 60 cm musí být brzda umístěna na rýhované části rámu, jak je znázorněno (OBR. 11); posuvný držák brzdy zajistíte dvěma imbusovými šrouby v držáku.

**Poznámka:** Nastavte vzdálenost posuvného držáku brzdy od kola tak, aby brzda po aktivaci vyvinula dostatečný tlak a bezpečně kolo zablokovala.

## 9. PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM

- Vždy zkontrolujte stav opotřebení mechanických částí, aby bylo zajištěno zcela bezpečné používání prostředku pro osoby i majetek.
- Zkontrolujte, zda je prostředek správně sestaven, se zvláštním důrazem na správné nasazení zadních kol.
- Zkontrolujte, zda je sedák zcela rozložený a v koncové zajištěné poloze (není-li tomu tak, zatlačte jej ještě silněji dolů směrem k rámu).
- Zkontrolujte správnou funkci brzd zadních kol.

## 10. UPOZORNĚNÍ K POUŽITÍ

- Invalidní vozík nelze používat jako sedadlo v motorových vozidlech.
- Vždy se ujistěte, že je ovládání brzd správně seřízené a funkční.
- Při používání invalidního vozíku dávejte pozor na přiskřípnutí prstů v částech, jako jsou kola nebo brzdy.
- Pamatujte, že při vystavení vnějším zdrojům tepla, například slunečnímu záření, se může povrch invalidního vozíku zahřát.

## 11. ZPŮSOB POUŽITÍ

**Poznámka:** Říďte se obecnými upozorněními uvedenými v tomto návodu k použití.



### POZOR!

- Samostatné nasednutí do invalidního vozíku a vystoupení z něj je potenciálně nebezpečné: provádějte je pouze tehdy, jste-li toho fyzicky schopni, a postupujte opatrně.
- Neopírejte se o odnímatelné části; opírejte se přednostně o rám sedáku.

**PŘI NASEDÁNÍ DO INVALIDNÍHO VOZÍKU NEBO VYSTUPOVÁNÍ Z NĚJ NEZATĚŽUJTE STUPAČKY. HROZÍ NEBEZPEČÍ PŘEVŘÁCENÍ!**

### 11.1 Nasednutí do invalidního vozíku

1. Přisuněte invalidní vozík co nejbližší k sobě tak, aby se nacházel vedle vás.
2. Zablokujte brzdy zadních kol; Pro co nejsnazší nasednutí doporučujeme sejmout područku na straně, ze které přesedáte.
3. Opřete se pažemi o konstrukci rámu a poté se pomalu spusťte na sedák.

### 11.2 Vystoupení z invalidního vozíku

1. Přiblížte invalidní vozík co nejbližší k sedadlu, na které se chcete přesunout.
2. Zablokujte brzdy zadních kol; Pro co nejsnazší vystoupení doporučujeme sejmout područku na straně, na kterou přesedáte.
3. Opřete paže o rám sedadla, na které se chcete přesunout, zvedněte se a pomalu se na něj přesuňte.

### 11.3 Schody a výškové rozdíly (doporučení pro jejich samostatné překonávání)



### POZOR!

Tyto techniky jsou určeny pouze pro zkušené uživatele invalidních vozíků. Ve všech ostatních případech se doporučuje využít pomoc asistenta!

### NAHORU

Přijedte k okraji chodníku nebo ke schodu, který chcete překonat.

Vyvažte invalidní vozík na zadních kolech tak, aby se přední kola zvedla právě natolik, že je lze položit na překážku. Nakloňte trup dopředu a silně zatlačte hnací obrouče zadních kol směrem vpřed. Pokračujte v tlačení, dokud zadní kola nepřekonají překážku.

## DOLŮ

Při překonávání výškového rozdílu směrem dolů postupujte opačně. Natočte invalidní vozík zadní části k překonávanému výškovému rozdílu, pevně přidržujte hnací obruče zadních kol a pomalu sjedte ze schodu nebo překážky; poté vyvažte invalidní vozík na zadních kolech, mírně zvedněte přední kola a opatrně dokončete sjezd.



### POZOR!

Tuto techniku nepoužívejte při výškovém rozdílu větším než 10 cm!

CS

## 11.4 Použití područek

Područky mohou být pouze odklopné, pouze odnímatelné nebo odklopné a odnímatelné:

**ODKLOPENÍ PODRUČKY** - Tato funkce výrazně usnadňuje nasazení do invalidního vozíku a vystoupení z něj. Područku odklopíte stisknutím přední uvolňovací páčky a otočením područky směrem dozadu.

## 11.5 Použití kol pro vlastní pohon

Velká zadní kola o průměru 50/60 cm slouží k vlastnímu pohonu invalidního vozíku. Uchopte hnací obruč kola a tlačte ji požadovaným směrem.

## 11.6 Použití malých kol

Malá zadní kola o průměru 30 cm jsou určena k vedení invalidního vozíku doprovázející osobou pomocí zadních tlačných madel.

## 11.7 Použití malých kol v úzkých průchodech (standardně u modelů s rychloupínáním)

Tento typ kol slouží výhradně ke krátkému přesunu invalidního vozíku při průjezdu mimořádně úzkými prostory, například dveřmi výtahu. Při použití těchto pomocných koleček invalidní vozík zvedněte a sejmete zadní kola. Poté vozík vedte opřený zadní částí o malá pomocná kolečka a následně zadní kola znovu namontujte.

## 11.8 Přeprava dopravními prostředky

Invalidní vozík je navržen pro snadnou přepravu. Po sejmutí stupaček a područek lze vozík složit a pohodlně uložit například do zavazadlového prostoru motorového vozidla. Není-li to z prostorových důvodů možné, umístěte invalidní vozík před zadní sedadlo tak, aby byl stabilní a nemohl se převrátit ani sklouznout. Je-li to možné, zajistěte invalidní vozík bezpečnostním pásem vozidla.

## 12. ÚDRŽBA

Prostředky řady **ARDEA ONE** by Moretti S.p.A. jsou při uvedení na trh důkladně kontrolovány a opatřeny označením CE. Z důvodu bezpečnosti pacienta a zdravotnického pracovníka se doporučuje nechat nejméně jednou za 2 roky zkontrolovat vhodnost výrobku k používání výrobcem nebo autorizovanou laboratoří. Při opravách se smíjí používat pouze originální náhradní díly a příslušenství. Před použitím prostředku proveďte všechny kontroly doporučené v oddílu „PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM“ tohoto návodu k použití. Invalidní vozíky **ARDEA ONE** vyžadují pouze jednoduchou pravidelnou údržbu. Níže jsou uvedeny kontroly, které je nutné provádět pravidelně:

|                |               |
|----------------|---------------|
| brzdny účinek  | měsíčně       |
| čištění sedáku | podle potřeby |

## 13. ČISTĚNÍ A DEZINFEKCE

### 13.1 Čištění potahů a polstrování

Potahy a polstrování jsou vyrobeny z nylonu. Lze je čistit vodou a neutrálním mýdlem.

### 13.2 Čištění rámu a kovových částí

Na rám a kovové části můžete také použít vodu a neutrální mýdlo a poté je osušit měkkým hadříkem, abyste nepoškodili lak rámu.

### 13.3 Čištění kol a brzd

Podobně lze kola čistit také vodou a neutrálním mýdlem. Věnujte zvýšenou pozornost sušení: Používání invalidního vozíku s mokřými koly by mohlo být velmi nebezpečné.

### 13.4 Dezinfekce

Je-li nutné výrobek dezinfikovat, použijte běžný dezinfekční prostředek.

**Poznámka:** V žádném případě nepoužívejte kyselé ani zásadité přípravky nebo rozpouštědla, například aceton či ředidlo.

## 14. PODMÍNKY LIKVIDACE

Při likvidaci prostředku jej nikdy nevyhazujte do běžného komunálního odpadu. Doporučuje se likvidovat prostředek prostřednictvím sběrných dvorů pro plánovanou recyklaci použitých materiálů.

## 15. NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Náhradní díly a příslušenství naleznete výhradně ve všeobecném katalogu Moretti.

## 16. TECHNICKÉ ÚDAJE

### 16.1 Rozměry

| ROZMĚRY A HMOTNOSTI |     |    |    |    |       |    |       |    |    |      |    |      |    |    |   |     |
|---------------------|-----|----|----|----|-------|----|-------|----|----|------|----|------|----|----|---|-----|
| Rozměry v cm        |     |    |    |    |       |    |       |    |    |      |    |      |    |    |   |     |
|                     |     |    |    |    |       |    |       |    |    |      |    |      |    |    |   |     |
| CP101-38            |     |    |    |    |       |    |       | 38 |    | 56   |    |      |    |    |   |     |
| CP101-40            |     |    |    |    |       |    |       | 40 |    | 58   |    |      |    |    |   |     |
| CP101-43            | 113 | 83 | 43 | 90 | 74    | 49 | 42÷56 | 43 | 43 | 61   | 27 | 17,5 | 60 | 20 | - | 120 |
| CP102-46            |     |    |    |    |       |    |       | 46 |    | 63,5 |    |      |    |    |   |     |
| CP102-48            |     |    |    |    |       |    |       | 48 |    | 65   |    |      |    |    |   |     |
| CP102B-38           |     |    |    |    |       |    |       | 38 |    | 56   |    |      |    |    |   |     |
| CP102B-40           |     |    |    |    |       |    |       | 40 |    | 58   |    |      |    |    |   |     |
| CP102B-43           | 113 | 83 | 43 | 90 | 74    | 49 | 42÷56 | 43 | 43 | 61   | 27 | 17,5 | 60 | 20 | - | 120 |
| CP102B-45           |     |    |    |    |       |    |       | 45 |    | 63   |    |      |    |    |   |     |
| CP102B-46           |     |    |    |    |       |    |       | 46 |    | 63,5 |    |      |    |    |   |     |
| CP102B-48           |     |    |    |    |       |    |       | 48 |    | 65   |    |      |    |    |   |     |
| CP110x-40           |     |    |    |    |       |    |       | 40 |    | 58   |    |      |    |    |   |     |
| CP110x-43           |     |    |    |    |       |    |       | 43 |    | 61   |    |      |    |    |   |     |
| CP110x-46           | 105 | 81 | 43 | 90 | 73    | 49 | 41÷56 | 46 | 42 | 64   | 26 | 18,5 | 60 | 20 | - | 150 |
| CP110x-48           |     |    |    |    |       |    |       | 48 |    | 66   |    |      |    |    |   |     |
| CP110x-50           |     |    |    |    |       |    |       | 50 |    | 68   |    |      |    |    |   |     |
| CP200B-38           |     |    |    |    |       |    |       | 38 |    | 56   |    |      |    |    |   |     |
| CP200B-40           |     |    |    |    |       |    |       | 40 |    | 58   |    |      |    |    |   |     |
| CP200B-43           |     |    |    |    |       |    |       | 43 |    | 61   |    |      |    |    |   |     |
| CP200B-45           | 113 | 81 | 42 | 90 | 72÷80 | 49 | 41÷56 | 45 | 41 | 63   | 29 | 19,5 | 60 | 20 | 4 | 150 |
| CP200B-46           |     |    |    |    |       |    |       | 46 |    | 64   |    |      |    |    |   |     |
| CP200B-48           |     |    |    |    |       |    |       | 48 |    | 66   |    |      |    |    |   |     |
| CP200B-50           |     |    |    |    |       |    |       | 50 |    | 68   |    |      |    |    |   |     |

Obrázky jsou pouze ilustrační

## ROZMĚRY A HMOTNOSTI

Rozměry v cm



|          |     |    |    |       |    |    |       |    |    |    |    |      |    |    |   |     |
|----------|-----|----|----|-------|----|----|-------|----|----|----|----|------|----|----|---|-----|
| CP300-50 |     |    |    |       |    |    |       | 50 |    | 73 |    |      |    |    |   |     |
| CP300-55 | 118 | 90 | 48 | 92    | 73 | 52 | 43÷57 | 55 | 41 | 78 | 32 | 26   | 60 | 20 | - | 200 |
| CP300-60 |     |    |    |       |    |    |       | 60 |    | 83 |    |      |    |    |   |     |
| CP620-40 |     |    |    |       |    |    |       | 40 |    | 51 |    |      |    |    |   |     |
| CP620-43 |     |    |    |       |    |    |       | 43 |    | 54 |    |      |    |    |   |     |
| CP620-46 | 100 | 73 | 41 | 92    | 80 | 53 | 45÷57 | 46 | 37 | 57 | 26 | 16,5 | 50 | 18 | - | 110 |
| CP620-48 |     |    |    |       |    |    |       | 48 |    | 60 |    |      |    |    |   |     |
| CP880-35 | 94  | 74 | 36 | 86÷99 | 62 | 42 | 37÷42 | 35 | 37 | 56 | 31 | 14,5 | 56 | 15 | - | 100 |

CS

Rozměry  
v cm

|           |     |    |    |    |       |    |       |    |    |      |    |      |    |    |   |  |     |
|-----------|-----|----|----|----|-------|----|-------|----|----|------|----|------|----|----|---|--|-----|
| CP115x-40 |     |    |    |    |       |    |       | 40 |    | 53   |    |      |    |    |   |  |     |
| CP115x-43 |     |    |    |    |       |    |       | 43 |    | 56   |    |      |    |    |   |  |     |
| CP115x-46 | 98  | 75 | 41 | 92 | 76    | 50 | 41÷56 | 46 | 43 | 58,5 | 25 | 16   | 30 | 20 | - |  | 150 |
| CP115x-48 |     |    |    |    |       |    |       | 48 |    | 61   |    |      |    |    |   |  |     |
| CP115x-50 |     |    |    |    |       |    |       | 50 |    | 63   |    |      |    |    |   |  |     |
| CP205B-38 |     |    |    |    |       |    |       | 38 |    | 52   |    |      |    |    |   |  |     |
| CP205B-40 |     |    |    |    |       |    |       | 40 |    | 54   |    |      |    |    |   |  |     |
| CP205B-43 |     |    |    |    |       |    |       | 43 |    | 57   |    |      |    |    |   |  |     |
| CP205B-45 | 104 | 76 | 42 | 90 | 71÷80 | 49 | 41÷55 | 45 | 41 | 59   | 25 | 16,7 | 30 | 20 | 4 |  | 150 |
| CP205B-46 |     |    |    |    |       |    |       | 46 |    | 59,5 |    |      |    |    |   |  |     |
| CP205B-48 |     |    |    |    |       |    |       | 48 |    | 62   |    |      |    |    |   |  |     |
| CP205B-50 |     |    |    |    |       |    |       | 50 |    | 64   |    |      |    |    |   |  |     |
| CP310-50  |     |    |    |    |       |    |       | 50 |    | 63   |    |      |    |    |   |  |     |
| CP310-55  | 104 | 77 | 48 | 92 | 70    | 52 | 43÷57 | 55 | 39 | 68   | 30 | 21   | 32 | 20 | - |  | 200 |
| CP520-40  |     |    |    |    |       |    |       | 40 |    | 55   |    |      |    |    |   |  |     |
| CP520-43  |     |    |    |    |       |    |       | 43 |    | 58   |    |      |    |    |   |  |     |
| CP520-45  | 99  | 73 | 42 | 93 | 72    | 48 | 42÷56 | 45 | 42 | 60   | 26 | 17,5 | 30 | 20 | - |  | 150 |
| CP520-46  |     |    |    |    |       |    |       | 46 |    | 60,5 |    |      |    |    |   |  |     |
| CP520-48  |     |    |    |    |       |    |       | 48 |    | 63   |    |      |    |    |   |  |     |
| CP625-40  |     |    |    |    |       |    |       | 40 |    | 51   |    |      |    |    |   |  |     |
| CP625-43  | 88  | 61 | 41 | 92 | 80    | 53 | 45÷57 | 43 | 37 | 54   | 26 | 16,5 | 30 | 18 | - |  | 110 |

\*Rozměry se mohou lišit o ± 0,5 cm

## 16.2 Technické specifikace

- Ocelový rám
- Maximální nosnost modelů **CP101 a CP102B: 120 kg** – pro modely **CP110x, CP115x, CP200B, CP205B a CP520: 150 kg** – pro modely **CP300 a CP310: 200 kg** – pro modely **CP620 a CP625: 110 kg** – pro model **CP880-35: 100 kg**
- Přední kola z PU o průměru 20 cm
- Přední kola z PU, dětský model, průměr 15 cm
- Malá zadní PU kolečka, průměr 30 cm
- Velká zadní PU kola, průměr 60 cm
- Velká zadní PU kola, úzké průchody, průměr 50 cm
- Velká zadní kola, dětský model, průměr 56 cm
- Nylonový potah
- Odolnost proti vznícení: Materiály použité na potahy a polstrování byly zkoušeny metodami stanovenými v normě EN 1021-1/2.
- Použité normy: EN 12183
- Provozní teplota prostředí: -20 °C / + 40 °C
- Doporučené skladování: Skladujte na chladném a suchém místě, mimo dosah přímých zdrojů tepla, jako je sluneční záření. (Doporučená teplota mezi +10 °C a +40 °C)

Obrázky jsou pouze ilustrační

## 17. ZÁRUKA

Na všechny výrobky Moretti se vztahuje záruka na vady materiálu nebo výrobní vady po dobu 2 (dvou) let od data prodeje výrobku, s výhradou níže uvedených výjimek a omezení. Tato záruka neplatí v případě nesprávného používání, zneužití nebo úprav výrobku ani při nedodržení návodu k použití. Určený účel výrobku je uveden v návodu k použití. Společnost Moretti nenese odpovědnost za vzniklé škody, zranění osob ani jiné následky způsobené instalací a/nebo používáním zařízení, které není plně v souladu s pokyny uvedenými v návodech k instalaci, montáži a použití. Společnost Moretti neposkytuje záruku na poškození nebo vady výrobků Moretti za následujících okolností: přírodní katastrofy, neautorizovaná údržba nebo opravy, poškození způsobené problémy s elektrickým napájením (je-li relevantní), použití dílů nebo součástí nedodaných společností Moretti, nedodržení pokynů a návodu k použití, neautorizované úpravy, poškození při přepravě (jiné než při původní přepravě od společnosti Moretti) nebo neprovedení údržby podle pokynů v návodu. Tato záruka se nevztahuje na opotřebitelné součásti, pokud je poškození způsobeno běžným používáním výrobku.

### 17.1 Opravy

**Oprava v záruce:** Pokud se u výrobku Moretti během záruční doby vyskytnou vady materiálu nebo výrobní vady, společnost Moretti společně se zákazníkem posoudí, zda se na vadu výrobku vztahuje záruka. Společnost Moretti může podle vlastního uvážení vyměnit nebo opravit výrobek v rámci záruky, a to buď u určeného prodejce Moretti, nebo ve vlastních prostorách. Náklady na práci související s opravou výrobku může hradit společnost Moretti, pokud se zjistí, že oprava spadá do rozsahu záruky. Opravou ani výměnou se záruční doba neobnovuje ani neprodlužuje.

**Oprava výrobku, na který se nevztahuje záruka:** Výrobek, na který se nevztahuje záruka, lze vrátit k opravě pouze po předchozím schválení zákaznickým servisem společnosti Moretti. Náklady na práci a dopravu spojené s opravou, na kterou se nevztahuje záruka, hradí v plné výši zákazník nebo prodejce. Na opravy výrobků, na které se nevztahuje záruka, se vztahuje záruka 6 (šest) měsíců ode dne převzetí opraveného výrobku.

**Bezvadné výrobky:** Zákazník bude informován, pokud společnost Moretti po přezkoumání a otestování vráceného výrobku dojde k závěru, že výrobek není vadný. Výrobek bude vrácen zákazníkovi a zákazník ponese náklady na zpětné zaslání.

### 17.2 Náhradní díly

Na originální náhradní díly Moretti se vztahuje záruka 6 (šest) měsíců ode dne obdržení náhradního dílu.

### 17.3 Vyloučení odpovědnosti

S výjimkou případů výslovně uvedených v této záruce a v rozsahu povoleném právními předpisy neposkytuje společnost Moretti žádná další výslovná ani předpokládaná prohlášení, záruky nebo podmínky, včetně záruk či podmínek prodejnosti, vhodnosti pro konkrétní účel, neporušení práv a nerušení. Společnost Moretti nezaručuje, že používání výrobku Moretti bude nepřerušované nebo bezchybné. Doba trvání jakýchkoli předpokládaných záruk, které mohou být uloženy právními předpisy, je omezena na záruční dobu v mezích právních předpisů. Některé státy nebo země nepovolují omezení trvání předpokládané záruky nebo vyloučení či omezení náhodných nebo následných škod v souvislosti se spotřebitelskými výrobky. V takových státech nebo zemích se na vás nemusí vztahovat určité výjimky nebo omezení této záruky. Tato záruka může být změněna bez předchozího upozornění.



CS

**ZÁRUČNÍ LIST****Výrobek** \_\_\_\_\_**Datum zakoupení** \_\_\_\_\_**Prodejce** \_\_\_\_\_

Ulice \_\_\_\_\_ Místo \_\_\_\_\_

**Prodáno komu** \_\_\_\_\_

Ulice \_\_\_\_\_ Místo \_\_\_\_\_

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20022 Cavriaga (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

**[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) e-mail: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)****VYROBENO V ČR**

*\* Nejnovější dostupnou verzi uživatelské příručky naleznete na našich webových stránkách*

*Obrázky jsou pouze ilustrační*



**Moretti S.p.A.**

Via Bruxelles, 3  
52022 Cavriglia (AR), Italy

[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)  
[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)